



METODOLOGIA

de recunoaştere a perioadelor de studii efectuate în străinătate

Preambul

Prezenta Metodologie conţine reguli privind criteriile generale de recunoaştere şi echivalare a perioadelor de studii efectuate în străinătate, precum şi modalităţi de înscriere la studii la Universitatea *Transilvania* din Braşov a cetăţenilor români, cetăţenilor statelor membre ale Uniunii Europene, ale Spaţiului Economic European şi ai Confederaţiei Elveţiene sau cetăţenilor din state terţe care au stagii parţiale/totale de studii efectuate în străinătate sau în ţară, în cadrul celor trei cicluri universitare tip Bologna sau care nu corespund tipului Bologna.

Prezenta Metodologie se aplică perioadelor de studii efectuate în ţară sau străinătate, în cadrul celor trei cicluri universitare, de cetăţeni ai statelor membre ale Uniunii Europene, ale Spaţiului Economic European şi ai Confederaţiei Elveţiene, precum şi de cetăţeni din statele terţe, cu excepţia perioadelor de studii efectuate în cadrul mobilităţilor ERASMUS, a doctoratelor desfăşurate în cotelă şi a perioadelor de studii efectuate în baza unor acorduri încheiate între instituţii de învăţământ superior acreditate din România şi instituţii de învăţământ superior acreditate din străinătate sau a unor programe internaţionale.

Legislaţia avută în vedere în procesul de recunoaştere şi echivalare a perioadelor de studii efectuate în străinătate este:

- Legea învăţământului superior nr.199/2023 cu modificările şi completările ulterioare;
- Convenţia de la Lisabona cu privire la recunoaşterea calificărilor obţinute în învăţământul superior în statele din regiunea Europei, semnată la Lisabona la 11 aprilie 1997, ratificată de România prin Legea nr. 172/1998;
- Ordinului Ministrului Educaţiei, Cercetării, Tineretului şi Sportului nr. 3677/2012 privind echivalarea şi recunoaşterea actelor de studii obţinute în străinătate care nu corespund celor 3 cicluri de studii universitare tip Bologna implementate în România;
- Ordinul Ministrului Educaţiei, Cercetării, Tineretului şi Sportului nr. 3223/2012 pentru aprobarea Metodologiei de recunoaştere a perioadelor de studii efectuate în străinătate;
- Ordinul Ministrului Educaţiei Naţionale nr. 5146/2019 privind aprobarea aplicării generalizate a Sistemului european de credite transferabile.

Structura şi atribuţiile CRID

Art.1 La nivelul universităţii, prin ordinul Rectorului, se înfiinţează Centrul de Resurse de Informare şi Documentare (CRID).

Art. 2 CRID este format din 3-5 cadre didactice, desemnate de către Consiliul de Administraţie şi din secretarul-şef al universităţii, şi este în subordonarea Prorectorului cu activitatea didactică. Membrii CRID îşi aleg un preşedinte.

Art. 3 CRID are următoarele atribuții :

- (1) recunoaște perioadele de studii efectuate anterior într-o instituție de învățământ din străinătate sau din România;
- (2) stabilește conținutul dosarului care trebuie depus de solicitant în vederea recunoașterii studiilor efectuate în țară sau în străinătate;
- (3) evaluează dosarele de recunoaștere a perioadelor de studii sau le înaintează spre evaluare comisiilor de echivalare a creditelor la nivel de facultăți sau la nivel de școală doctorală, după caz;
- (4) transmite Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor (CNRED) dosarele de echivalare sau recunoaștere a actelor de studii obținute în străinătate care corespund celor 3 cicluri de studii universitare tip Bologna implementate în România, din punctul de vedere al duratei, numărului de credite transferabile acumulate și al specializării (art.4 OMECTS nr.3677/2012).
- (5) întocmește și transmite Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor (CNRED), la fiecare 6 luni, o statistică cu privire la situația dosarelor de echivalare a diplomelor obținute în străinătate și care nu corespund celor 3 cicluri de studii universitare tip Bologna implementate în România;
- (6) în cazul în care actele de studii obținute în străinătate nu corespund celor 3 cicluri de studii universitare tip Bologna implementate în România, CRID va echivala, în vederea continuării studiilor universitare în România;
 - a) diplome de licență care nu corespund numărului minim de credite/ani de studii aprobat prin hotărâre a Guvernului pentru programele de studii și specializările acreditate/autorizate din România;
 - b) diplome de master a căror durată, cumulată cu durata ciclului de studii universitare de licență, nu atestă cel puțin 300 de credite de studii transferabile (art.2 OMECTS nr.3677/2012).

Art. 4 (1) La nivelul fiecărei facultăți și al fiecărui domeniu de studii funcționează comisii de echivalare a creditelor desemnate de consiliile facultăților respective.

(2) La nivelul Școlii doctorale Interdisciplinare, comisiile de echivalare a creditelor se numesc de către Consiliul SDI.

(3) Eventualele contestații sunt soluționate de Consiliul facultății, respectiv Consiliul SDI.

(4) Hotărârile în CRID și în comisiile de echivalare a creditelor pe programe de studii și pe domenii de doctorat, precum și în comisiile de contestații se iau cu majoritate de voturi.

Art. 5 Atribuțiile comisiilor de echivalare a creditelor, sunt:

- (1) evaluarea dosarelor de recunoaștere;
- (2) comunicarea rezultatului evaluării către CRID;
- (3) recomandarea, în urma evaluării, de înmatriculare a solicitantului în anul universitar corespunzător sau de nerecunoaștere a studiilor efectuate anterior.

Art. 6 (1) Conducerea universității asigură condițiile necesare funcționării CRID și a comisiilor de echivalare a creditelor.

(2) Membrii CRID pot fi remunerați în raport cu volumul de muncă depus în procesarea dosarelor.

Art. 7 O școală doctorală poate recunoaște, conform regulamentului propriu de organizare și desfășurare a studiilor universitare de doctorat și în condițiile Legii învățământului superior 199/2023, cu modificările și completările ulterioare, parcurgerea unor stagii anterioare de doctorat și/sau a unor stagii de cercetare științifică, desfășurate în țară sau în străinătate, în universități sau în centre de cercetare de prestigiu, precum și recunoașterea unor cursuri parcurse în cadrul programelor de studii universitare de masterat de cercetare.

Reguli de procedură

Art. 8 (1) Dosarul de recunoaștere a perioadei de studii se înregistrează de către solicitant la Registratura universității, este direcționat către secretarul-șef al universității, după finalizarea admiterii la Universitatea Transilvania din Brașov și nu mai târziu de prima zi a anului universitar în curs.

(2) Pentru analiza dosarelor privind cererile de recunoaștere a studiilor efectuate în țară sau în străinătate se va percepe o taxă de procesare dosar. Taxa include și taxele poștale pentru corespondența cu petiționarii.

Art. 9 Un dosar îndeplinește condițiile minime de eligibilitate dacă solicitantul a încheiat cel puțin un semestru dintr-un an de studii la o altă instituție de învățământ superior acreditată și nu a fost exmatriculat pentru motive imputabile studentului.

Art. 10 Dosarul de recunoaștere a studiilor conține obligatoriu următoarele acte:

- *cererea de înscriere* - în cerere se va menționa obligatoriu de către solicitant adresa de corespondență electronică și adresa poștală de corespondență, în vederea comunicării cu solicitantul pe parcursul procedurii, după caz. Solicitantul își asumă corectitudinea adresei de e-mail și a adresei poștale de corespondență declarate.

Nesoluționarea cererii nu poate fi imputată universității în cazul în care solicitantul nu urmărește corespondența primită sau nu dă curs solicitărilor privind dosarul de recunoaștere, primite prin e-mail, în timpul procedurii, de la secretarul șef al universității;

- *copia legalizată a diplomei de bacalaureat* a solicitantului obținută în România sau, după caz, atestatul, sau scrisoarea de acceptare la studii, emis/ă de direcția de specialitate din cadrul ministerului de resort, de recunoaștere a diplomei de acces în învățământul superior obținute în străinătate/scrisoarea de acceptare la studii;

- *copia legalizată a diplomei de licență sau master* a solicitantului obținute în România sau, după caz, atestatul, sau scrisoarea de acceptare la studii, emis/ă de direcția de specialitate din cadrul ministerului de resort, de recunoaștere a diplomei de acces la studii doctorale obținute în străinătate;

- *documentul apostilat sau supralegalizat*, după caz, care atestă situația școlară pentru anii de studii absolviți, care să conțină disciplinele, notele, numărul de credite/numărul de puncte și numărul de ore de curs pentru fiecare disciplină, emis de instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul și traducerea legalizată în limba română;

- *programele analitice* pentru disciplinele studiate în instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul, după caz, și traducerea legalizată în limba română;

- *certificatul de competență lingvistică* pentru limba de predare și de examinare a programului de studii;

- *copia legalizată a certificatului de naștere* și a actului de identitate sau a pașaportului solicitantului și, după caz, traducerea legalizată în limba română;

- *copia legalizată a certificatului de căsătorie* a solicitantului, în cazul în care numele înscris pe actele de studii nu coincide cu cel din actul de identitate, și, după caz, traducerea legalizată;

- *declarația pe propria răspundere* că studiile efectuate anterior nu au fost întrerupte ca urmare a exmatriculării datorate încălcării prevederilor codului de etică și deontologie al universității de proveniență. Declarația este olografă și în limba programului de studii pentru care optează solicitantul;

- *chitanța taxei de procesare* a recunoașterii studiilor, după cum a fost stabilită de Senatul universității.

Art. 11 (1) Termenul de soluționare a dosarului de recunoaștere este de 10 zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet (inclusiv a documentelor solicitate spre completare), în conformitate cu Metodologia de admitere la studii adoptată la nivelul fiecărei universități.

(2) Termenul de soluționare se poate prelunghi în cazurile în care este necesară verificarea autenticității documentelor școlare și a statutului universității emitente.

(3) Solicitantul va fi informat în scris cu privire la motivele nesoluționării în termenul legal.

Art. 12 Secretarul-șef al universității va executa următoarele operațiuni:

(1) verifică dacă dosarul conține toate documentele;

(2) comunică solicitantului, de urgență, electronic și/sau prin poștă, actele care nu au fost depuse, dacă dosarul este incomplet. Completarea dosarului se face în maxim 15 zile de la data înregistrării acestuia. Necompletarea în termen atrage de la sine respingerea dosarului. În caz de respingere a dosarului, solicitantul sau reprezentantul acestuia are dreptul să ridice documentele depuse, prin completarea unei cereri în acest sens, în termen de maxim 3 (trei) luni de la depunerea dosarului sau să solicite să-i fie trimise documentele din dosar prin poștă, spezele poștale fiind suportate de acesta la destinație. Neridicarea documentelor din dosar în termenul prevăzut îl decade pe solicitant din dreptul de a mai solicita documentele și dă universității dreptul de a distruge documentele;

(3) convoacă membrii CRID pentru evaluarea dosarului.

Art. 13 Pentru evaluarea dosarului, CRID procedează astfel:

(1) verifică statutul instituției de învățământ superior, care a emis documentele școlare și actele de studii supuse recunoașterii, precum și al programului de studii urmat de solicitant și nivelul programului de studii urmat în cadrul respectivei instituții de învățământ superior. În cazul în care există îndoieli asupra autenticității și legalității emiterii documentelor școlare depuse în dosar, acestea se transmit de către CRID către CNRED, în cadrul Ministerului de Resort, în format electronic, pentru verificare.

(2) respinge dosarul în cazul în care instituția de învățământ superior emitentă/programul de studii nu este recunoscută/acreditată în statul de origine;

(3) transmite dosarul comisiei de echivalare a creditelor pentru evaluare.

Art. 14 (1) Comisia de echivalare a creditelor analizează comparativ conținutul parcursului academic al solicitantului cu conținutul programului de studii al Universității Transilvania din Brașov pentru care a optat solicitantul, urmărindu-se obligatoriu următoarele elemente :

a) numărul de credite de studii transferabile și acumulabile - ECTS sau punctele obținute în cadrul studiilor efectuate la instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul;

b) rezultatele obținute pe parcursul școlarității efectuate anterior, evidențiate prin diferite sisteme de evaluare/notare. În acest scop se va efectua conversia mediilor obținute cu ajutorul grilei de conversie, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta Metodologie;

c) curriculum-ul parcurs în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine solicitantul;

d) rezultatele examenelor și referatelor științifice susținute în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate;

e) lista articolelor și lucrărilor publicate în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate.

(2) Dacă sunt necesare documente suplimentare, Comisia de echivalare a creditelor comunică CRID toate documentele necesare pentru completarea dosarului și CRID informează solicitantul. Procedura de evaluare se reia de la data completării dosarului, cu respectarea termenului de soluționare a dosarului de recunoaștere.

(3) Comisia de echivalare a creditelor, în urma evaluării, pronunță una din următoarele soluții :

a) *recunoașterea automată*, în cazul în care nu se constată diferențe substanțiale în ceea ce privește elementele menționate mai sus și solicitantului i se poate echivala numărul minim de credite de studii necesar înmatriculării în anul universitar în curs, prevăzut în regulamentul instituției de învățământ superior;

b) *susținerea de măsuri compensatorii*, respectiv examene de diferență, în cazul în care se constată diferențe substanțiale, care trebuie susținute în vederea înscrierii solicitantului în anul de studii corespunzător;

c) *nerecunoașterea studiilor* efectuate în țară sau în străinătate datorită diferențelor substanțiale. Diferențele substanțiale ce justifică respingerea recunoașterii constau în:

- numărul insuficient de credite/puncte de studii transferabile necesare înmatriculării în anul de studii corespunzător pe care l-ar fi urmat și la instituția de învățământ superior de proveniență;
- numărul insuficient de discipline de specialitate studiate de solicitant în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine, raportat la numărul celor din planul de învățământ al instituției la care solicită înscrierea;
- nepromovarea examenelor necesare, după caz, pentru continuarea studiilor doctorale;
- numărul insuficient de referate sau rezultate științifice, articole, lucrări publicate în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate.

(4) Comisia de echivalare a creditelor înaintează CRID rezultatul evaluării în vederea emiterii deciziei finale. Rezultatul evaluării Comisiei de echivalare a creditelor se consemnează într-un proces verbal care menționează obligatoriu: a) examenul susținut la instituția de învățământ superior de proveniență și recunoscute; b) examenul ce vor fi susținute la Universitatea Transilvania ca măsuri compensatorii; c) propunerea de înmatriculare în anul de studii corespunzător.

Art. 15 (1) CRID comunică solicitantului decizia finală prin poștă și poșta electronică. În cazul deciziei de susținere a examenelor de diferență, solicitantul trebuie să declare în scris acordul său cu privire la susținerea examenelor de diferență în termen de două zile lucrătoare de la data comunicării, prin poștă și poșta electronică.

(2) Dacă solicitantul declară acordul de susținere a examenelor de diferență, CRID comunică facultății decizia și condițiile de recunoaștere a studiilor în vederea înmatriculării în anul de studii corespunzător.

(3) Dacă solicitantul nu declară acordul său în termenul stabilit, se consideră că a renunțat la recunoașterea perioadelor de studii și, pe baza unei declarații, își poate retrage dosarul de recunoaștere.

(4) Modelul pentru acordul privind susținerea examenelor de diferență se publică pe site-ul universității.

Art. 16 (1) Contestațiile la deciziile de recunoaștere pot fi depuse la secretarul-șef al universității în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data confirmării prin poștă a primirii deciziei de recunoaștere.

(2) Contestațiile se soluționează în termen de 3 zile lucrătoare. Decizia este definitivă la nivelul universității și se comunică către CRID în vederea informării facultății și a solicitantului. În cazul admiterii contestației, se reia procedura prevăzută la art. 15.

Art. 17 După înmatricularea solicitantului la Universitatea Transilvania din Brașov, devin incidente reglementările interne privitoare la statutul studenților.

Art. 18 Suplimentul la diploma de licență și la diploma de master se completează, în urma recunoașterii perioadei de studii efectuate în străinătate, la secțiunea a 5-a "Informații suplimentare", cu următoarele: anii de studii echivalați, instituția de învățământ superior de proveniență, mențiunea privind susținerea examenelor de diferență sau a examenelor de selecție, după caz, precum și documentul eliberat de către Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului pentru aprobarea continuării studiilor.

Prezenta Metodologie a fost discutată și aprobată în ședința Senatului Universității Transilvania din Brașov din data de 24.07.2024.

Prof. dr. ing. Mircea Horia Țierean,
Președintele Senatului Universității



Grila de conversie a notelor

| România | 1 – 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----------------|----------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|--|-----------------------------------|
| Scala ECTS | FX, F Fail | E Sufficient | D Satisfactory | C Good | C Good | B/Very Good | A Excellent |
| Austria | 5 | - | 4 | - | 3 | 2 | 1 |
| Bulgaria | 2 Слаб | 3 Среден | - | - | 4 Добър | 5/Много добър | 6 Отличен |
| Belgia | 7, 8, 9 | 10 | 11 | 12 | 13, 14 | 15, 16, 17 | 18, 19, 20 |
| Danemarca | 0, 3, 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11, 13 |
| Elveția | < 3,5 | 3,5 – 3,99 | 4,0 – 4,49 | 4,5 – 4,99 | 5,0 – 5,49 | 5,5 | 5,51 – 6,0 |
| Finlanda | | 1 | 1½ | - | 2 | 2½ | 3 |
| Franța | Insuffisant (< 10) | Passable (10 – 10,49) | Passable (10,5– 0,99) | Assez bien (11,0 – 11,49) | Assez bien (11,5 – 12,49) | Bien (12,5–14,49) | Très bien (14,5–20,0) |
| Germania | > 4,01 | 4,00 – 3,51 | 3,5 – 3,01 | 3,00 – 2,51 | 2,50 – 2,01 | 2,00 – 1,51 | 1,50 – 1,00 |
| Grecia | 2, 3, 4 | 5 | 6 | - | 7 | 8, 9 | 10 |
| Irlanda | < 25% Fail | 25% – 39% Pass | 40% – 44% 3 rd pass | 45% – 54% - | 55% - 69% 2 nd / II | 70% - 84% 2 nd / I | 85%-100% I |
| Island | Fail | 5 | - | 6 | 7 | 8 | 9, 10 |
| Italia | ≤ 17 | 18, 19 | 20 – 22 | 23-24 | 25-26 | 27, 28 | 29,30, 30+ |
| Marea Britanie | 0 – 39% (Fail) | 40 – 49% (3 rd) | 50 – 54% (2ii) | 55 – 59% (2ii) | 60 – 64% (2i) | 65 – 69% (Upper 2i) | 70 – 100% (First) |
| Olanda | 1 – 4 | 5 | 6 | - | 7 | 8 | 9, 10 |
| Polonia | < 3,00 | 3,00 | 3,01 – 3,49 | - | 3,50 – 3,99 | 4,00 – 4,49 | 4,50 - 5,00 |
| Portugalia | 1 – 9 | 10 | 11, 12 | 13 | 14, 15 | 16, 17 | 18, 19, 20 |
| Slovacia | 5 | - | 4 | - | 3 | 2 | 1 |
| Spania | < 5 Suspendo | 5,0 – 5,49 Aprobado | 5,5 – 6,49 Aprobado | 6,5 – 7,49 Notable | 7,5 – 8,49 Notable | 8,5 – 9,49 Sobresaliente Excellent | 9,5 - 10 Matricula de Honor |
| Ungaria | 1,00 – 1,99 elégtelen | - | 2,00 – 2,50 elégséges | - | 2,51 – 3,50 közepes | 3,51 – 4,50 jó | 4,51 – 5,00 jeles, kiváló |
| Turcia | 1 – 4 Noksan/ Noksan | Pek 4,5 – 4,99 | Orta 5,00 – 6,49 | Orta 6,5 – 6,99 | Lyi 7,00 - 7,99 | Lyi 8,00 – 8,99 | Pek iyi 9,0 – 10,0 |